

# 日本国倉吉市と大韓民国羅州市 交 流 宣 言

倉吉市と羅州市は1993年に国際都市間姉妹結縁協約書を締結し、本年で30周年を迎えた。

今後も倉吉市と羅州市は、お互い未来志向の関係を築き友好関係を深め、幅広い交流を通じて両市の発展と繁栄を図るため、次のように宣言する。

## 1. 農業・経済分野

両市の地域特産品および農産物が円滑に流通されるように販路拡大のための協力体制を構築する。また、両市の先進事例への視察などを積極的に支援する。

## 2. スポーツ分野

両市は様々な種目の選手や青少年等の交流活動を推進し、各種スポーツ行事の際、相互招待・訪問等に積極的に協力する。

## 3. 教育分野

両市の青少年に優秀な教育プログラムを享受させ人材の育成を図り、青少年研修プログラム、学校間交流を積極的に推進する。

## 4. 文化・芸術分野

両市の文化・芸術インフラと専門性を基にお互い芸術作品の展示会や音楽会等を推進し、両市の市民が豊かな文化活動を楽しめる環境づくりに積極的に協力する。

両市は各分野以外にも多様な分野で協力事業を持続的に創造できるよう努力し、民間の交流を積極的に支援し、友情と親善を深める。

また、国際都市間姉妹結縁協定締結35周年記念式典については、2028年に大韓民国羅州市において開催する。

この宣言は、両市の市長が署名し、それぞれ1部を保管する。

2023年11月6日

日本国鳥取県倉吉市長

大韓民国全羅南道羅州市長

庄田一恭

이재경

# 대한민국 나주시·일본 구라요시시 교류선언

나주 시와 구라요시 시는 1993년에 국제도시간 자매결연협약을 체결하여 올해로 30주년을 맞이했다.

앞으로도 나주 시와 구라요시 시는 상호 미래지향적 관계증진을 통해 우호관계를 돈독히 하고 폭넓은 교류를 통해 양 도시의 발전과 번영을 도모하고자 다음과 같은 내용을 선언한다.

## 1. 농업·경제 분야

양 도시의 지역 특산품 및 농산물이 원활하게 유통될 수 있도록 판로 확대를 위한 협력체제를 구축한다. 또한, 양 도시의 혁신사례 시찰 등을 적극 지원한다.

## 2. 체육 분야

양 도시는 다양한 체육 종목의 선수 및 청소년 등의 교류 활동을 추진하고 각종 체육 행사 시 상호 초청, 방문 등에 적극 협력한다.

## 3. 교육 분야

양 도시의 청소년들에게 우수한 교육 시스템을 향유하게 하여 인재 육성을 도모하고, 청소년 연수 프로그램, 학교 간 교류를 적극 추진한다.

## 4. 문화·예술 분야

양 도시의 문화, 예술 인프라와 전문성을 바탕으로 상호 예술작품 전시회, 음악회 등을 추진하여 양 도시의 시민들이 다양한 문화 생활을 향유할 수 있도록 적극 협력한다.

양 도시는 위의 분야 외에도 다양한 분야에서 협력사업을 지속적으로 만들어 가도록 노력하며 민간 교류를 적극 지원하여 우의와 친선을 돈독히 한다.

또한, 국제도시간 자매결연협약 체결 35주년 기념식은 2028년 대한민국 나주 시에서 개최한다.

본 교류선언은 양 도시의 시장이 서명하고 각 1부씩 보관한다.

2023년 11월 6일

대한민국 전라남도 나주시

일본 돛토리현 구라요시시장

윤석태

宍田一恭